



KAVAN Epoxy 5min

Zweikomponenten-Epoxidklebstoff
Doppeldosierer 25 ml



Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch, insbesondere die Sicherheitshinweise in Kapitel 3. Tragen Sie bei der Arbeit Schutzhandschuhe und Augenschutz.

www.rotorama.de

Inhalt

1. Produktbeschreibung

- 1.1 Verwendungszweck
- 1.2 Technische Daten und Lieferumfang

2. Anwendung

- 2.1 Vor Arbeitsbeginn
- 2.2 Vorbereitung der Oberflächen
- 2.3 Dosieren und Mischen
- 2.4 Kleben und Aushärten
- 2.5 Geeignete und ungeeignete Materialien
- 2.6 Verdünnen und Verwendung als Spachtelmasse

3. Sicherheitshinweise

- 3.1 Gefahrenhinweise
- 3.2 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung
- 3.3 Erste Hilfe
- 3.4 Ältere Verpackungsversion

4. Lagerung und Haltbarkeit

5. Informationen für den EU- und den tschechischen Markt

- 5.1 Importeur und verantwortliche Person in der EU
- 5.2 Entsorgung

6. Gewährleistung und Rechte aus mangelhafter Leistung

1. Produktbeschreibung

1.1 Verwendungszweck

KAVAN Epoxy 5min ist ein transparenter, sehr schnell aushärtender, hochfester Zweikomponenten-Epoxidklebstoff. Er ist beständig gegen Kraftstoffe, Lösungsmittel und Vibrationen, lässt sich nach vollständiger Aushärtung gut schleifen und versprödet nicht mit der Zeit. Er wird in einem Doppeldosierer (Spritze) geliefert, der beide Komponenten – Harz (Komponente A) und Härter (Komponente B) – im Verhältnis 1 : 1 enthält.

Im FPV- und Modellbau ideal zum Kleben von Carbon und zur Reparatur von Rahmen, außerdem für Holz, Sperrholz, Metalle, Glasfaser- und Carbonlamine und -gewebe, Keramik, Glas, Hartkunststoffe und Polystyrolschaum. Mit Füllstoff auch als Spachtelmasse verwendbar.



KAVAN Epoxy 5min – Doppeldosierer

1.2 Technische Daten und Lieferumfang

Produkt	2K-Epoxidklebstoff KAVAN Epoxy 5min
Hersteller	KAVAN Europe s.r.o., www.kavanrc.com
Produktidentifikation	Code KAV56.9962.CZ, EAN 8596450061606
Verpackung	Doppeldosierer 25 ml; Etikett aktuelle Version: 25 g
Mischungsverhältnis	1 : 1 (nach Volumen und nach Gewicht)
Farbe	transparent (vor und nach dem Aushärten)
Viskosität nach dem Mischen	5000–10000 mPa·s
Topfzeit (bis zur Gelierung)	ca. 5 min (bei 20 °C bis 25 °C)
Halbe Festigkeit	nach 10–15 min
Handhabung der verklebten Teile	nach 15–20 min
Volle Festigkeit	nach 2–3 h
Vollständige Aushärtung	16–24 h
Scherfestigkeit	20 N/mm ²
Temperaturbeständigkeit	–40 °C bis +120 °C

Lieferumfang: 1× Doppeldosierer (Harz + Härter). **Nicht enthalten:** Mischspatel, Mischunterlage, Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Verdünner, Füllstoff.

2. Anwendung

Der Härter verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden; beide Komponenten können allergische Hautreaktionen verursachen. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und Augenschutz und lesen Sie Kapitel 3.

2.1 Vor Arbeitsbeginn

- Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum und atmen Sie keine Dämpfe ein. Während der Arbeit nicht essen, trinken oder rauchen.
- Legen Sie eine saubere Einweg-Mischunterlage (z. B. ein Stück Karton oder Kunststoff), ein Mischstäbchen und mit Brennspritus angefeuchtete Papiertücher zum Entfernen von überschüssigem Klebstoff bereit.
- Der Klebstoff härtet am besten bei Raumtemperatur aus. Die angegebenen Zeiten gelten für 20 °C bis 25 °C; bei niedrigeren Temperaturen verläuft die Aushärtung langsamer, bei höheren Temperaturen schneller.
- Achten Sie darauf, die Kappen von Harz und Härter nicht zu verwechseln – schon eine kleine Menge Härter kann eine große Menge Harz unbrauchbar machen.

2.2 Vorbereitung der Oberflächen

- Die zu verklebenden Oberflächen müssen sauber, trocken, staub- und fettfrei sein.
- Glatte Oberflächen (Carbon, Metall, Laminat) leicht mit Schleifpapier anrauen und den Staub entfernen – auf einer angerauten Oberfläche hält der Klebstoff besser.
- Passen Sie die Teile zunächst trocken an und bereiten Sie eine Möglichkeit vor, sie nach dem Kleben zu fixieren (Zwingen, Klebeband, Gewichte).

2.3 Dosieren und Mischen

- ① Nehmen Sie die Kappe des Doppeldosierers ab.
 - ② Drücken Sie gleichmäßig auf den Kolben, um die benötigte Menge auf die Mischunterlage zu dosieren. Der Doppeldosierer gibt beide Komponenten gleichzeitig im Verhältnis 1 : 1 ab.
 - ③ Mischen Sie beide Komponenten gründlich, bis eine gleichmäßige transparente Masse entsteht. Mischen Sie zügig – die Topfzeit beträgt nur ca. 5 Minuten.
 - ④ Wischen Sie die Düse des Doppeldosierers ab und setzen Sie die Kappe wieder auf, damit die Komponenten nicht miteinander in Kontakt kommen.
- ※ Mischen Sie immer nur so viel Klebstoff an, wie Sie innerhalb der Topfzeit verarbeiten können. Bei der Reaktion von Harz und Härter wird Wärme frei; eine größere, auf einmal angemischte Menge (typischerweise mehr als 20–30 g) erwärmt sich daher und härtet deutlich schneller aus. Um die Verarbeitungszeit zu

verlängern, kann der Klebstoff gekühlt werden, z. B. im Wasserbad.

2.4 Kleben und Aushärten

- Tragen Sie den angemischten Klebstoff auf eine oder beide Oberflächen auf und fügen Sie die Teile zusammen.
- Fixieren Sie die Verbindung und lassen Sie sie ungestört. Die verklebten Teile können nach 15–20 Minuten gehandhabt werden, die Verbindung erreicht nach 2–3 Stunden die volle Festigkeit und ist nach 16–24 Stunden vollständig ausgehärtet.
- Belasten Sie einen reparierten Rahmen oder ein repariertes Teil (z. B. durch Fliegen) erst, wenn die Verbindung die volle Festigkeit erreicht hat.
- Entfernen Sie überschüssigen, nicht ausgehärteten Klebstoff mit einem mit Brennspiritus angefeuchteten Tuch oder Papiertuch. Ausgehärteter Klebstoff lässt sich nur mechanisch (durch Schleifen) entfernen.

2.5 Geeignete und ungeeignete Materialien

Geeignet	Weich- und Hartholz, Spanplatten, Sperrholz, Metalle (Aluminium, Kupfer, Stahl, Messing), Beton, Glas, Keramik, Porzellan, Hartkunststoffe, Polystyrolschaum, Glasfaser- und Carbonlamine, Glasfaser- und Carbonschwebstoffe und -fasern
Nicht geeignet	weiche und flexible Kunststoffe (einschl. EPP und EPO), Polyethylen, Teflon

2.6 Verdünnen und Verwendung als Spachtelmasse

- **Verdünnen:** Der Hersteller gibt den Epoxidverdünner S6300 an. Verdünner verlängert jedoch die Aushärtezeit und verringert die Endfestigkeit der Verbindung; wenn Sie ein dünnflüssigeres Epoxid benötigen, verwenden Sie stattdessen ein Laminier- oder Finish-Epoxid mit niedrigerer Viskosität.
- **Spachtelmasse:** Geeignete Füllstoffe sind Mikrobällchen, Talkum, Babypuder, Kieselgur, feines Balsa- oder Lindenholzmehl oder geschnittene Glasfasern. Die Zugabe von Füllstoff kann die Topfzeit um bis zu 25 % verkürzen und je nach Art und Menge des Füllstoffs die Festigkeit der Verbindung verringern.

3. Sicherheitshinweise

Das Produkt enthält Stoffe, die als gefährlich im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP) eingestuft sind. Die Gefahrenhinweise auf dem Etikett Ihrer Verpackung haben stets Vorrang. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.



Für das Produkt angegebene
Gefahrenpiktogramme: GHS05,
GHS07, GHS09

3.1 Gefahrenhinweise

Komponente	Gefahrenhinweise
Harz (Komponente A)	Achtung. Enthält: Bis-[4-(2,3-epoxipropoxy)phenyl]propan. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Enthält epoxidhaltige Verbindungen. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. UFI: NW26-UESR-0H0Y-7WX8
Härter (Komponente B)	Gefahr. Enthält: 1,3-Bis[3-(dimethylamino)propyl]harnstoff, 3-Aminomethyl-3,5,5-trimethylcyclohexylamin. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenschäden. UFI: KTGW-8MK5-F102-0TKH

3.2 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Unter Verschluss aufbewahren.
- Dampf nicht einatmen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz tragen.
- Inhalt/Behälter mit der Abgabe an die Sammelstelle gefährlicher Abfälle zuführen (siehe Kapitel 5.2).

3.3 Erste Hilfe

- **BEI VERSCHLUCKEN:** Mund ausspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen.
- **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar):** Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen.
- **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.
- Sofort Giftinformationszentrum (Giftnotruf)/Arzt anrufen. Im Notfall 112 wählen (europäische Notrufnummer). Dem Arzt die Verpackung oder das Etikett zeigen.

3.4 Ältere Verpackungsversion

Auf dem Markt kann sich auch eine ältere, mit **25 ml** gekennzeichnete Version mit EAN 8596450009257 (Harz UFI N9KV-Y02Q-100M-JP7V, Härter UFI TDKV-F0S3-C004-70TX) befinden, die eine andere Härterzusammensetzung hat. Für diese Version gelten die Gefahrenhinweise auf ihrem Etikett, insbesondere:

- **Harz (Komponente A) - Achtung:** Kann allergische Hautreaktionen verursachen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- **Härter (Komponente B) - Achtung:** Gesundheitsschädlich bei Verschlucken oder Einatmen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.

4. Lagerung und Haltbarkeit

- In einem dicht verschlossenen Behälter an einem kühlen, trockenen und dunklen Ort bei 10 °C bis 25 °C lagern. Keinen Temperaturen unter 10 °C aussetzen.
- Setzen Sie die Kappe nach jedem Gebrauch wieder auf – verwechseln Sie dabei nicht die Kappen von Harz und Härter.
- Bei sachgemäßer Lagerung gibt der Hersteller eine Haltbarkeit von 1 Jahr unter Beibehaltung der angegebenen Eigenschaften an. Laut Hersteller behalten Epoxidharze auf Basis von Bisphenol A und Epichlorhydrin bei richtiger Lagerung ihre Eigenschaften über viele Jahre.

Eindicken des Harzes

Das ursprünglich transparente Harz kann infolge niedriger Temperaturen, Feuchtigkeit oder mit der Zeit eindicken (wie Honig kristallisieren) und seine Transparenz verlieren. Vorsichtiges Erwärmen in heißem Wasser (60-70 °C) für einige Minuten, bis das Harz wieder vollständig klar ist, stellt seine ursprünglichen Eigenschaften wieder her.

5. Informationen für den EU- und den tschechischen Markt

5.1 Importeur und verantwortliche Person in der EU

Das Produkt wird durch den nachstehend genannten Importeur auf dem Markt der Europäischen Union in Verkehr gebracht; dieser ist zugleich die verantwortliche Person im Sinne von Artikel 16 der Verordnung (EU) 2023/988 des Europäischen Parlaments und des Rates über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR).

Importeur / verantwortliche Person in der EU	Rotorama, s.r.o.
Identifikationsnummer (IČO)	051 57 692
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (DIČ)	CZ05157692
Sitz	Okrajová 1351, 674 01 Třebíč, Tschechische Republik
E-Mail	info@rotorama.cz
Telefon	+420 252 252 098
Website	www.rotorama.de

Marke und Hersteller des Klebstoffs: KAVAN, KAVAN Europe s.r.o., www.kavanrc.com.

5.2 Entsorgung

- Das Produkt ist **kein Elektrogerät**; die Rücknahme von Elektroaltgeräten gilt für es nicht.
- Nicht ausgehärtete Harz- und Härterreste sowie Behälter mit ihren Resten sind **gefährliche Abfälle**. Nicht in die Kanalisation oder die Umwelt gelangen lassen und nicht mit dem gemischten Siedlungsabfall entsorgen.
- Bringen Sie sie zu einer Sammelstelle für gefährliche Abfälle – in der Tschechischen Republik zum kommunalen Wertstoffhof oder zur mobilen Schadstoffsammlung der Gemeinde.
- Außerhalb der Tschechischen Republik beachten Sie die Abfallvorschriften des Landes, in dem Sie das Produkt verwenden.

6. Gewährleistung und Rechte aus mangelhafter Leistung

Die Rechte und Pflichten der Vertragsparteien richten sich nach tschechischem Recht, insbesondere nach dem Gesetz Nr. 89/2012 Slg., Bürgerliches Gesetzbuch (Tschechische Republik), und dem Gesetz Nr. 634/1992 Slg., über den Verbraucherschutz (Tschechische Republik).

- Der Verkäufer haftet gegenüber dem Käufer dafür, dass das Produkt bei der Übernahme frei von Mängeln ist. Ist der Käufer Verbraucher, kann ein Mangel **innerhalb von zwei Jahren nach Übernahme** des Produkts gerügt werden (§ 2165 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).
- Tritt ein Mangel innerhalb **eines Jahres** nach der Übernahme auf, so gilt das Produkt als bereits bei der Übernahme mangelhaft (§ 2161 Abs. 5 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).
- Beim Kauf über das Internet hat der Verbraucher das Recht, **innerhalb von 14 Tagen** nach Erhalt der Ware ohne Angabe von Gründen **vom Vertrag zurückzutreten** (§ 1829 des Bürgerlichen Gesetzbuchs).
- Reklamationen sind bei dem Händler geltend zu machen, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Die Kontaktdaten des Importeurs finden Sie in Kapitel 5.1.
- Die zuständige Stelle für die außergerichtliche Beilegung von Verbraucherstreitigkeiten ist die **Tschechische Handelsinspektion (Česká obchodní inspekce)**, Štěpánská 796/44, 110 00 Praha 1, www.coi.cz.